

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم^١، إن اللغة أداة من أدوات الحياة العامة وأنها لا تقوم بواجبها ما لم تؤد غرضها فيها، ولا تبلغ منزلتها الحقيقية لدى أهلها ما لم تعنهم فيما هم فيه وعليه؛ كانت في حياة الناس لغة وهي عنصر من العناصر اللاصقة الهامة عندهم الذين لا يمكن عدمها. فلذلك لكل قبيلة وشعب وأمة لغة ولهجة، لأنها دخلت إلى مقومات التقاليد البشرية الغالية أو العادات الإنسانية الثمينة ومكونات الحضارة اللازمة كيانها، واللغة تنشأ وتنمو وتتطور متعلقة بحياة القبيلة والشعب والأمة^٢.

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

^١ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثالث (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٤)، ص. ٧.

^٢ علي جوار الطاهر، أصول تدريس اللغة العربية (بيروت-لبنان: دار الرائد العربي، ١٩٨٤)، ص. ١٢.

^٣ زين العارفين، اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها (فادانج: مطبعة هيفا، ٢٠٠٨)، ص. ١.

واللغات كثيرة ومختلفة من حيث اللفظ ومنتحلة من حيث المعنى. منها اللغة العربية، هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.^٤ وبالإضافة إلى أن اللغة العربية هي لغة الأم لم يربو على مائة وستين مليون من مسلمين العرب،^٥ كذلك أنها تحمل مكانة رفيعة في الإسلام، إذ إنها لغة القرآن الكريم الذي هو مصدر الهداية والتوجيه للمسلمين.^٦ وتعتبر هذه اللغة منظومة متكاملة تنطوي تحتها أربع مهارات تتمثل في الاستماع، الكلام، القراءة والكتابة.^٧ وفي تحقيق هذه المهارات الأربعة، يأخذ دور المعلم كأهم العوامل في التعلم.^٨

من هذه الأهمية عن اللغة العربية قامت كثير من المدارس في إندونيسيا أو خارجها بتعليم هذه اللغة.^٩ تستخدم هذه المدارس الطرق

^٤ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثالث، ص. ٧.
^٥ علي أحمد مركزور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١)، ص. ٤٥.
^٦ عزمي شكري زركشي، التكامل بين الرتبية واللغة العربية في تنشئة الشخصية الإسلامية (خبرة معهد دار السلام كونتور إندونيسيا)، مجلد ١، رقم عدد ٢، أكتوبر ٢٠٢٣، ص. ٨١٩.
^٧ شاشو بشري والنخ، المهارات اللغوية وأثرها في الاكتساب اللغوي (مستغانم: مطبعة جامعة عبد الحميد بن باديس، ٢٠١٨)، ص. ١٩.

^٨ Cahya Edi Setyawan, "Kompetensi Pedagogik Guru Bahasa Arab Dalam Merancang Dan Melaksanakan Ealuasi Pembelajaran di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Yogyakarta," *At-Ta'dib* 12, No. 1 (June 30, 2017), p. 144, <https://doi.org/10.21111/At-Tadib.V12i1.865>.

^٩ Hanifal Fauzy Ah, Zainal Abidin Arief, And Muhyani Muhyani, "Strategi Motivasi Belajar Dan Minat Belajar Dengan Hasil Belajar Bahasa Arab," *Tawazun: Jurnal*

والاستراتيجية مع الوسائل التعليمية المتنوعة حتى تصل إلى هدف، يعني القدرة على استيلاء أربع المهارت اللغوية للغة العربية. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربعة يمكن القول بأن تعليم اللغة العربية كلغة ثانية يستهدف تنمية قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عند يستمعون إليها، على النطق الصحيح، على القراءة بالدقة والفهم، على الكتابة بالدقة وطلاقة.^{١٠}

المشكلة العامة عند الطلاب في تعلم هذه اللغة الأجنبية هي أن كثيرا من الطلاب الناطقين بغير العربية اليوم يعانون كثيرا من ضعف إجادتهم المحادثة باللغة العربية.^{١١} بل الاهتمام بإزالة الصعوبات في اللغة العربية أمام الطلاب والتحليل عن طريقة علاجها من أمر ضروري.^{١٢}

ولذلك لعلاج الصعوبات في تعليم اللغة العربية يحتاج إلى دور المعلم، فإن جودة المعلم تحدد بشكل كبير مدى نجاح التعلم في تحقيق الأهداف

Pendidikan Islam 12, No. 1 (June 29, 2019), p. 396, <https://doi.org/10.32832/Tawazun.V12i1.1843>.

^{١٠} زين العارفين، اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها...، ص. ٤٥.

^{١١} داود عبد القادر إيليغا، المحادثة في اللغة العربية...، ص. ٥٥.

^{١٢} Ria Meri Fajrin, Walfajri Walfajri, And Khotijah Khotijah, "Penerapan Metode Langsung Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab," *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, No. 2 (April 5, 2021), p. 346, <https://doi.org/10.22373/Ls.V10i2.8834>.

التعليمية.^{١٣} أن العوامل الدافعة في التعليم عند أحمد عزان في كتاب "منهج تعليم اللغة العربية" ألفتة أينوك روحاياتي هي التسهيلات المادية والتسهيلات غير المادية.^{١٤} التسهيلات المادية كالفصل ومكتب الإدارة والمكتبة والمعمل مع أنواع المواد التعليمية. أما التسهيلات غير المادية هي المعلم المؤهلين. بذلك، المعلم هو أهم العوامل في التعليم المتعلق مع العوامل الأخرى هي المادة والطلاب.^{١٥} تم تأكيد هذا الرأي بأن المعلم هو المصدر الوحيد للمعرفة بالنسبة للتلميذ.^{١٦}

من هذه الأهمية عن دور المعلم في التعليم، يجب أن يكون للمعلم خمسة المعايير الأساسية للحصول عليها هي: (١) له القدرة الأكاديمية، (٢) له الكفاءة، (٣) له الشهادة التعليمية، (٤) يتمتع بصحة جسدية وعقلية، (٥) له القدرة في تحقيق أهداف التعليم الوطني.^{١٧} يجب أن تكون قدرة المعلم على

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

¹³ Anggun Gunawan And Irsyad Khoerul Imam, "Guru Profesional: Makna Dan Karakteristik," *Cendekia Inovatif Dan Berbudaya* 1, No. 2 (October 18, 2023), p. 182, <https://doi.org/10.59996/Cendib.V1i2.256>.

¹⁴ Enok Rohayati, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Palembang: Noer Fikri Offset, 2017), p. 43.

¹⁵ Muhammad Ali, *Guru Dalam Proses Belajar Mengajar* (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 1996), p. 18.

¹⁶ محمد عيسى أبو سمور، مهارات التعليم الصفي الفعال والسيطرة على المنهج الدراسي، (عمان: دار

دجلة، ٢٠١٥)، ص. ٩.

¹⁷ Farihin, *Pengembangan Profesionalisme Guru* (Cirebon: Aksara Satu, 2022), p. 17.

المستوى الوطني حتى يمكن تقييم المعلم لمراقبة جودة المعلم خاصة والتربية عامة.^{١٨} تنقسم كفاءة المعلم إلى أربع كفاءات كما عين في قانون جمهورية إندونيسيا نمرة ١٤ سنة ٢٠٠٥ عن المعلم والمحاضر، المادة ١٠ الآية ١: تشمل كفاءة المعلم هي الكفاءة التعليمية والكفاءة الشخصية والكفاءة الاجتماعية والكفاءة المهنية.^{١٩}

الكفاءة التعليمية هي وجود السعي من المعلم في تنظيم عملية التعليم داخل الفصل التي يتضمن القدرة على التعاون في قدرة الطلاب.^{٢٠} وبالتفصيل، أن الكفاءة التعليمية تتكون من فهم المعلم نحو طلابه، التخطيط والتنفيذ في عملية التعليم، تقييم نتائج التعلم، تطوير الطلاب لتحقيق إمكانات الطلاب أو كفاءاتهم.^{٢١} الكفاءة التعليمية هي الكفاءة الخاصة التي تفرق المعلم مع المهنة الأخرى.^{٢٢} ويمكن للكفاءة التعليمية للمعلم أن تساعد المعلم على تنظيم

¹⁸ Ariani Amri et al., "Teaching Competencies of Undergraduate Students in Educational Practice Program As Teacher Candidates," *Lentera Pendidikan: Jurnal Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan* 25, No. 1 (June 8, 2022), p. 36, <https://doi.org/10.24252/Lp.2022v25n1i3>.

¹⁹ "Undang-Undang Republik Indonesia Tentang Guru Dan Dosen Pasal 10 Ayat 1," Pub. L. No. 14 (2005), p. 6.

²⁰ Pinton Setya Mustafa, *Buku Ajar Profesi Keguruan Untuk Mahasiswa Pendidikan Dan Keguruan* (Mataram: Cv Pustaka Madani, 2024), p. 22.

²¹ Bahrul Hayat, *Sertifikasi Guru* (Jakarta: Bibliosmia Karya Indonesia, 2022), p. 71.

²² Achmad Habibullah, "Kompetensi Pedagogik Guru," *Edukasi: Jurnal Penelitian Pendidikan Agama Dan Keagamaan* 10, No. 3 (December 1, 2012), p. 363, <https://doi.org/10.32729/Edukasi.V10i3.169>.

عملية التعليم والتفاعل أو الاتصال مع الطلاب.^{٢٣} لا تنال هذه الكفاءة مفاجئة بل لا بد من خلال التعلم المستمر.^{٢٤}

من خلال الكفاءة التعليمية، قام شارلوت دانييلسون^{٢٥} بنظريته في تطوير الإطار التعليمي (Framework For Teaching).^{٢٦} يتكون معايير شارلوت دانييلسون إلى أربعة طرق للتقييم، وهي الإعداد والتخطيط، وإدارة بيئة الفصل، وتنفيذ التعليم، والمسؤوليات المهنية.^{٢٧} معايير شارلوت دانييلسون قد يُستخدَم ببعض المدرسة في الولايات المتحدة الأمريكية لتحسين كفاءة المعلم في التعليم.^{٢٨}

²³ Deni Indrawan And Tria Marvida, "Kompetensi Pedagogik Guru Dalam Pemanfaatan Model Pembelajaran Simulasi Berbasis TIK," *Educative: Jurnal Ilmiah Pendidikan* 1, No. 1 (February 5, 2023), p. 2, <https://doi.org/10.37985/Educative.V1i1.6>.

²⁴ Elawati Manik, Sahkolid Nasution, And Solihah Titin Sumanti, "Analisis Kompetensi Pedagogik Guru Pada Proses Pembelajaran," *Munaddhomah: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 4, No. 3 (July 17, 2023), p. 660, <https://doi.org/10.31538/Munaddhomah.V4i3.464>.

^{٢٥} شارلوت دانييلسون هي معلمة معروفة بمساهماتها في تطوير نموذج التقييم والتطوير المهني للمعلمين. نموذج شارلوت دانييلسون، الذي يشار إليه غالباً باسم "الإطار التعليمي" هو أداة تستخدم لتقييم وتعزيز جودة التعليم.

²⁶ Charlotte Danielson, *The Framework for Teaching: Evaluation Instrument*, 2013 Ed (Princeton, NJ: Danielson Group, 2014), p. 3.

²⁷ Ida Maskanah, "Evaluasi Pembelajaran Menggunakan Model Charlotte Danielson di Sd Wonder Kidz," *Elementary School*, 2023, p. 204.

²⁸ Wara Hapsari Oktriany, Bambang Suteng Sulasmono, And Ade Iriani, "Evaluasi Kinerja Guru Bersertifikasi Dengan Model Charlotte Danielson," *Kelola: Jurnal Manajemen Pendidikan* 5, No. 1 (June 29, 2018): P. 29, <https://doi.org/10.24246/J.Jk.2018.V5.I1.P24-36>.

تركز هذه الدراسة حول تقييم الكفاءة التعليمية لمعلمي اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا. وقد اختارت الباحثة هذه المدرسة كموقع لإجراء هذه الدراسة لأن المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا هي إحدى المدرسة لمستوى الأولى التي تهتم بتعليم اللغة العربية. من غير ذلك، المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا هي المدرسة المعتمدة بدرجة A بمدينة سورابايا والتي تجمع بين المنهج الحكومي والمنهج الخاص بمؤسسة الفلاح أي الكافة من التعليم الإبدائي إلى التعليم الثانوي والتعليم العالي.²⁹ إحدى من المناهج الخاصة بمؤسسة الفلاح هي تعليم اللغة العربية.³⁰ يبدأ تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة منذ بداية الفصل الأول إلى الفصل السادس.³¹ كما قرر مسؤول وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا أن تعليم وتعلم اللغة العربية للمدرسة الابتدائية إلى المدرسة العليا

²⁹ Rahmadia, C. I., & Roesminingsih, E. (2022). *Strategi Kepala Sekolah Dalam Membentuk Karakter Pemimpin Pada Peserta Didik di Sd Al-Falah Surabaya*. 10, p. 3.

³⁰ SD Al-Falah Surabaya, "Kurikulum SD Al-Falah Surabaya", from <https://Sd.Alfalahsby.Sch.Id/Static/2-19-Kurikulum>, Retrieved September 13, 2024.

³¹ نتيجة المقابلة بمسئولة المنهج في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا، الأستاذة إيكاء، انظر ملحق

يكون جزءاً من المهارة الحياتية للطلاب.^{٣٢} هذه المدرسة تعين المعلم الخاص في تعليم اللغة العربية.

بناء على ما توصل إليه الباحثة من خلال الملاحظة والمقابلات الأولية، تبين أن معلم اللغة العربية في هذه المدرسة قد حققوا بعض المؤشرات الخاصة بالكفاءة التعليمية. من بين المؤشرات التي تحققت هي تطوير المنهج الدراسي بما يتناسب مع احتياجات الطلاب، واستخدام المواد التعليمية الجيدة، وخلق البيئة التعليمية النشطة، وتقييم نتائج تعلم الطلاب. ومع ذلك، هناك بعض المؤشرات من الكفاءة التعليمية التي لم تتوافق مع معايير شارلوت دانيلسون. من بين المؤشرات التي لم تتحقق في نجاح تعليم اللغة العربية هي: إدارة سلوك الطلاب، وتقييم عملية التعليم، والانعكاس على التعليم من خلال القيام بالتقييم الذاتي، والتواصل بين المعلم وأولياء الأمور، وإظهار الاحترافية أو المهنية. يظهر ذلك من خلال نتائج تعلم الطلاب التي لم تحقق الأهداف التعليمية المحددة للغة العربية في المدرسة، خاصة في اللغة العربية.^{٣٣}

³² Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam Nomor 3211 Tahun 2022 Tentang Capaian Pembelajaran PAI Dan Bahasa Arab Kurikulum Merdeka Pada Madrasah, (2022).

³³ نتيجة المقابلة بمعلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا الفصل الأول والثاني،

بناء على النظر في قدرة إتقان اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا أن اللغة العربية بحاجة إلى تحسين لتناسب مع أهداف تعلم اللغة العربية التي حددتها وزارة الشؤون الدينية. ويظهر ذلك من خلال: صعوبة الطلاب في فهم المعنى من المفردات، التعبير عن أفكارهم بسبب خوفهم من ارتكاب الأخطاء عند التحدث باللغة العربية، وكذلك خوفهم من تلقي الانتقادات من زملائهم عند ارتكاب أخطاء في نطق اللغة العربية، والشعور بالخجل الذي يشعرون به من الناحية الشخصية.^{٣٤} بالإضافة إلى ذلك، يشعر بعضهم أيضا بأنه لا يوجد موضوع يمكن مناقشته مع أصحابهم باللغة العربية. وهناك مشكلة أخرى تتمثل في عدم استخدام لغة العربية من قبل المتحدثين الآخرين،^{٣٥} بسبب عاداتهم في استخدام لغتهم الأم رغم أن المدرسة قد وضعت النظم الواجبة لاستخدام اللغة العربية في كل يوم الثلاثاء.^{٣٦}

^{٣٤} نتيجة المقابلة بطالبة الفصل الثاني في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا، الأخت لينتاج، انظر ملحق المقابلة رقم 03/W/30-05/2024.

^{٣٥} نتيجة المقابلة بطالبة الفصل الثاني في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا، الأخت أنانديا، انظر ملحق المقابلة رقم 04/W/30-05/2024.

^{٣٦} نتيجة المقابلة بمعلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا، الأستاذ جوفري، انظر ملحق المقابلة رقم 02/W/30-05/2024.

تستند هذه الدراسة أيضا إلى البيانات التي تم جمعها من البحوث السابقة التي أجرتها بينيديغتا مونيكا أنانديا فوطري، ومايا سافطري، وستي حسنة، الآتي نجحن في تحليل الكفاءة التعليمية للمعلم في تعليم عدة مواد. كان التركيز في بحوثهم على تحليل الكفاءة التعليمية لدى المعلم. من ناحية أخرى، قام الباحثون كريستين والدرون، وتري سيفتياننجسيه واردانتي وماواردي، ووارا هافساري أوكتراني، بامبانج سوتيج سولاسمونو وأدي إيرباني بإجراء دراسات حول تقييم المعلمين باستخدام نموذج شارلوت دانييلسون، والذي يمكن أن يحسن عملية التعليم ويؤثر على نتائج تعلم الطلاب. كان التركيز في بحوثهم على استخدام معايير شارلوت دانييلسون لتقييم المعلمين. بناء على تركيز هاتين الدراستين السابقتين، تقدم هذا الدراسة الجديدة إضافة أو تركيزا مختلفا، وهو تقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون في تعليم اللغة العربية أي خاصة في اللغة العربية.

الكفاءة التعليمية يجب أن يمتلكها المعلم لأداء دوره في التعليم، لأن هذه الكفاءة تساعد في تطوير قدرات الطلاب. وبالنظر إلى أهمية الكفاءة التعليمية في تعليم اللغة العربية، فإن وجود هذه الكفاءة يتجلى في وصف

مهارات المعلم وقدراته في تصميم وإدارة وتقييم عملية التعليم التي تم تخطيطها لتحقيق الهدف المطلوب.

استنادا على ماسبق، أرادت الباحثة تقييم الكفاءة التعليمية لمعلمي اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا.

ب. مشكلة البحث

حددت الباحثة أسئلتها الدراسة على ما يلي:

١. كيف يتم تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في الإعداد والتخطيط وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا؟

٢. كيف يتم تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في إدارة بيئة الفصل وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا؟

٣. كيف يتم تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في تنفيذ التعليم وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا؟

٤. كيف يتم تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في المسؤولية المهنية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا؟

ج. أهداف البحث

يهدف البحث بصورة أساسية الوصول إلى ما يلي:

١. التعرف عن تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في الإعداد والتخطيط وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا.

٢. التعرف عن تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في إدارة بيئة الفصل وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا.

٣. التعرف عن تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في تنفيذ التعليم وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا.

٤. التعرف عن تطبيق الكفاءة التعليمية من قبل معلم اللغة العربية في المسؤولية المهنية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا.

د. أهمية البحث

تتجلى أهمية هذا البحث فيما يلي:

١. الأهمية النظرية

البحث يسهم في إثراء المعلومات حول الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية.

٢. الأهمية التطبيقية

(١) للباحثة: لمعرفة الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون ويعطي التجربة والمعرفية عن هذا المجال حتى تزداد

حماسها لترقية كفاءتها. ولتكون الباحثة معلمة اللغة العربية الجيدة بتطبيق الكفاءة التعليمية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في المدرسة فيما بعد.

(٢) للمدرس: أن يكون هذا البحث طريقا ووسيلة لتطوير كفاءتهم التعليمية وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية حتى ترسخ طريقة تعليمهم إلى أذهان الطلاب.

(٣) للطلاب: أن يكون هذا البحث معرفة لتنمية الرغبة في تعلم اللغة العربية خاصة في تنمية كفاءتهم في اللغة العربية بوجود دور المعلم الجيد بكفاءتهم التعليمية الجيدة خاصة باستخدام معايير شارلوت دانيلسون.

٥. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية: تشمل الكفاءة الأساسية للمعلم هي أربع الكفاءات، وهي الكفاءة المهنية والكفاءة التعليمية والكفاءة الشخصية والكفاءة الاجتماعية. إن الكفاءة التعليمية هي احدى الكفاءة للمعلم التي تنتج جودة التعليم وتثير نتيجة تعلم الطلاب. تشمل الكفاءة التعليمية مهارات وقدرات المعلم في تصميم وإدارة وتقييم عملية التعلم. تستخدم الباحثة معايير شارلوت دانيلسون لتطابق بالمؤشرات للكفاءة التعليمية المقررة من الحكومة. تختص الباحثة ببحث الكفاءة

التعليمية على تعليم اللغة العربية للطلاب، لأن اللغة العربية هي المهارة التي تناسب مع الهدف الأساسي من تعلم اللغة العربية كاللغة الثانية والأجنبية وهو الاتصال.

٢. الحدود المكانية: تختص الباحثة أن هذا البحث مخصص لمعلم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا التي تقع في الشارع تامان ماينجكارا ٢-٤ سورابايا، جاوه الشرقية.

٣. الحدود الزمانية: حددت الباحثة زمان بحثها في المدة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥.

و. تحديد المصطلحات

أتت الباحثة بتحديد بعض المصطلحات الشائعة في هذا البحث

اجتناباً عن الالتباس والخطأ في فهم موضوع هذا البحث وهي كما يلي:

١. التقييم: أن التقييم هو عملية جمع البيانات عن القيمة أو القدرة

والصلاحية لأغراض الخاصة كمثل التحسين والتطوير حسب المعايير

المحددة.

٢. الكفاءة التعليمية: أن الكفاءة التعليمية هي تنظيم عملية التعليم التي

تشمل على فهم المعلم نحو المادة وتخطيط التعليم وتنفيذ عملية التعليم وفهم المعلم نحو طلابه حتى تقييم التعليم والتعلم.

٣. المعلم: أن المعلم هو شخص يمتلك دورًا ومسؤوليات في مجال التعليم، وإرشاد الطلاب، وتخطيط التعليم، وتقييم نتائج التعلم، وإدارة بيئة الفصل، والتواصل مع الآخرين.

٤. اللغة العربية: أن اللغة العربية هي قدرة الشخص على التعبير عن آرائهم وأفكارهم والأخبار شفويًا.

٥. شارلوت دانيلسون : خبير في مجال التعليم المشهور في تطوير الإطار التعليمي (Framework For Teaching). تحتوي هذه النظرية على معايير

في تقييم المعلمين، وهي الإعداد والتخطيط، وإدارة بيئة الفصل، وتنفيذ التعليم، والمسؤوليات المهنية.^{٣٧} في هذا البحث، يكون هذه المعايير مستندا

لتقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية.

³⁷ M. E. Alvarez and C. Anderson-Ketchmark, "Danielson's Framework for Teaching," Children & Schools 33, No. 1 (January 1, 2011): p. 61, <https://doi.org/10.1093/Cs/33.1.61>.

ز. البحوث السابقة

استفادت الباحثة البحوث السابقة المتعلقة بهذا الموضوع لتستعين بها

الباحثة في بناء دراستها، وهي كما يلي:

١. اسم الباحثة : بينيديغتا مونيكا أنانديا فوطري^{٣٨}

عنوان البحث : تحليل الكفاءة التعليمية في تنفيذ مهارات التعليم

الأساسية في التعلم الموضوعي

هدف البحث : لمعرفة الكفاءة التعليمية في تنفيذ مهارات التعليم

الأساسية في التعلم الموضوعي

منهج البحث : إن المنهج المستخدم في إعداد هذا البحث هو المنهج

الكيفي مع الأساليب الوصفية

نتائج البحث : تحليل الكفاءة التعليمية للمعلم في تنفيذ مهارات

التعليم الأساسية في التعلم الموضوعي يوجد ٨ مهارات التعليم الأساسية

تعني المهارة في فتح وختام الدرس، المهارة في بيان الدرس، المهارة في إلقاء

الأسئلة مع المهارة في تنظيم الفصل

³⁸ Monika and Adman, "Peran Efikasi Diri Dan Motivasi Belajar Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sekolah Menengah Kejuruan," *Jurnal Pendidikan Manajemen Perkantoran* 2, No. 2 (August 31, 2017), p. 109, <https://doi.org/10.17509/Jpm.V2i2.8111>.

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث بينيديغتا مونيكا

أنانديا فوطري في بحث عن تحليل الكفاءة التعليمية

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث بينيديغتا مونيكا

أنانديا فوطري، حيث أن بينيديغتا مونيكا أنانديا فوطري بحثت عن

تحليل الكفاءة التعليمية لدى المعلم في تنفيذ مهارات التعليم الأساسية

في التعلم الموضوعي، وأما البحث الحالي تحلل عن الكفاءة التعليمية

لمعلم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية

٢. اسم الباحثة : مايا سافطري^{٣٩}

عنوان البحث : تحليل الكفاءة التعليمية لمعلم مادة الدين الإسلامي في

تنفيذ المناهج في المدرسة العالية الحكومية

هدف البحث : لوصف الكفاءة التعليمية لمعلم مادة الدين الإسلامي

في تنفيذ المناهج في خمس المدارس العالية الحكومية

منهج البحث : المنهج المستخدم في إعداد هذا البحث هو المنهج

الكيفي
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

³⁹ Maya Safitri, "Analisis Kompetensi Pedagogik Guru PAI Dalam Mengimplementasikan Kurikulum Di SMA Negeri," *Journal of Islamic Education and Innovation* 1, No. 2 (December 30, 2020), p. 18, <https://doi.org/10.26555/Jiei.V1i2.1474>.

نتائج البحث : هذا البحث يصف عن الكفاءة التعليمية لمعلم مادة

الدين الإسلامي بإعداد خطة التعليم، المنهج، التقويم السنوي، عملية

التعليم وتقييم التعليم

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث مايا سافطري في

البحث عن الكفاءة التعليمية للمعلم والمنهج المستخدم هو المنهج

الوصفية النوعية

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث مايا سافطري،

حيث أن مايا سافطري بحثت عن الكفاءة التعليمية لمعلم مادة الدين

الإسلامي في تنفيذ المنهج، وأما البحث الحالي تحلل عن الكفاءة

التعليمية للمعلم في تعليم اللغة العربية

٣. اسم الباحثة : ستي حسنة^{٤٠}

عنوان البحث : تحليل الكفاءة التعليمية للمعلم في تنفيذ الوسائل

التعليمية للغة العربية الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الخيرات ووسو

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR موررو والي

⁴⁰ Siti Hasnah And Hardianti, "Analisis Kompetensi Pedagogik Guru Terhadap Penggunaan Media Pembelajaran Bahasa Arab Kelas Viii Di Mts Al-Khairat Wosu Kabupaten Morowali," *Albariq: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, No. 2 (January 7, 2022), p. 55–74, <https://doi.org/10.24239/Albariq.V2i2.23>.

هدف البحث : لمعرفة تأثير الكفاءة التعليمية في تنفيذ الوسائل

التعليمية للغة العربية

منهج البحث : إن المنهج المستخدم في إعداد هذا البحث هو البحث

المكتبي

نتائج البحث : الكفاءة التعليمية مؤثر في تنفيذ الوسائل التعليمية

بالنظر إلى كفاءة المعلم التعليمية الجيدة وتنفيذ الوسائل التعليمية في

عملية التعليم حتى تحقق أهداف التعليم

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث ستي حسنة في تحليل

الكفاءة التعليمية للمعلم

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث ستي حسنة، حيث

بحث ستي حسنة عن تنفيذ الوسائل التعليمية للغة العربية

واستخدامها بالمنهج المكتبي، وأما البحث الحالي تحلل عن الكفاءة

التعليمية لمعلمي اللغة العربية في تحسين اللغة العربية بمنهج البحث

الكيفي

٤. اسم الباحثة : دينا نوفيتا عملية^{٤١}

عنوان البحث : الكفاءة التعليمية للمعلم في تعليم الطلاب
المختلفون عقليا (دراسة حالة في المدرسة الابتدائية الحكومية سوبير
ساري ٢ مالانج)

هدف البحث : لوصف الكفاءة التعليمية للمعلم في فهم خصائص
تعلم الطلاب المختلفون عقليا، وتطوير منهج تعليم الطلاب المختلفون
عقليا، وتقييم تعلم الطلاب المختلفون عقليا.

منهج البحث : المنهج المستخدم هو البحث الكيفي الوصفي

نتائج البحث : أظهرت هذه الدراسة أن الكفاءة التعليمية لمعلم
الطلاب المختلفون عقليا في فهم خصائص تعلم الطلاب بعقد الاختبار
النفسي، وفي تطوير منهج التعليم هو تحديد تخطيط التعليم حسب
احتياجات الطلاب وفي تقييم التعلم بالاختبار الشفوي والتحريري.

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث دينا نوفيتا عملية في
تقييم الكفاءة التعليمية للمعلم.

⁴¹ Dina Novita Amaliah, *Kompetensi Pedagogik Guru Dalam Pembelajaran Siswa Tunagrahita (Studi Kasus Di SDN Sumpersari 2 Malang)*, Thesis, (Malang, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2023).

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث دينا نوفيتا عملية ،
حيث أن دينا نوفيتا عملية بحثت عن عملية تقييم الكفاءة التعليمية
لمعلم الطلاب المختلفون عقليا، وأما البحث الحالي ستبحث عن تقييم
الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية.

٥. اسم الباحثة : تري سيفتياننجسيه واردانتي وماواردي^٢

عنوان البحث : تقييم التعلم المتكامل الموضوعي بناءً على البيئة وفقا
لمعايير شارلوت دانيلسون

هدف البحث : لتقييم أداء معلم الفصل في تنفيذ التعلم المتكامل
الموضوعي بناءً على البيئة بالمدرسة الابتدائية الحكومية تجانديكاران ١

سومووونو

منهج البحث : البحث الكيفي والبحث الكمي البسيط

نتائج البحث : أن أداء معلم الفصل في تنفيذ التعلم المتكامل

الموضوعي بناءً على البيئة استنادا على معايير شارلوت دانيلسون حصل

على نتيجة الجيد بالنسبة المئوية ٧٥٪.

⁴² Srirahmawati, I., & Hendriani, N. (2024). Evaluasi Pembelajaran Tematik Terpadu Menggunakan Model Charlotte Danielson Untuk Sekolah Dasar. *Ainara Journal (Jurnal Penelitian Dan PKM Bidang Ilmu Pendidikan)*, 5(2), 128–137. <https://doi.org/10.54371/Ainj.V5i2.442>.

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث تري سيفتياننجسيه
 واردانتي وماواردي في استخدام معايير شارلوت دانييلسون في تقييم
 أداء المعلم

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث تري
 سيفتياننجسيه واردانتي والآخرين، حيث بحثت تري سيفتياننجسيه
 واردانتي وماواردي عن تقييم أداء المعلم، وأما البحث الحالي يقيم
 الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية

٦. اسم الباحثة : وارا هافساري أوكتراني، بامبانج سوتيج سولاسمونو
 وأدي إيراني^٣

عنوان البحث : تقييم أداء المعلمين المعتمدين وفقا لمعايير شارلوت
 دانييلسون

هدف البحث : لتقييم أداء المعلمين في الإعداد وتخطيط التعليم،
 إدارة بيئة الفصل، تنفيذ التعليم والمسؤوليات المهنية بالمدرسة الثانوية
 الحكومية ٣ سالاتيكا

منهج البحث : إن المنهج المستخدم في إعداد هذا البحث هو البحث

الكيفي والبحث الكمي

نتائج البحث : أداء المعلم المعتمد في إعداد وتخطيط التعليم، إدارة

بيئة الفصل، تنفيذ التعليم مع المسؤوليات المهنية يكون في الفئة

الجيدة.

وجه الاتفاق : اتفق البحث الحالي مع البحث وارا هافساري

أوكتراني والآخرين في استخدام منهج شارلوت دانيلسون في تقييم أداء

المعلم

وجه الاختلاف : اختلف البحث الحالي مع البحث وارا هافساري

أوكتراني والآخرين، حيث بحثت وارا هافساري أوكتراني والآخرين

عن تقييم أداء المعلم المعتمدين وفقا لمعايير شارلوت دانيلسون، وأما

البحث الحالي تقييم الكفاءة التعليمية للمعلم وفقا لمعايير شارلوت

دانيلسون

ح. الأسس النظرية

اكتشفت الباحثة من خلال ملاحظتها في ميدان البحث على بعض المشكلات التي حصلت في المدرسة، وهي قلة اهتمام معلم اللغة العربية بكفاءاتهم التعليمية قد تؤثر سلبا على قدرة الطلاب في إتقان اللغة العربية باللغة العربية بشكل جيد. وهذا يدل على أن زيادة التركيز على كفاءة المعلمين التعليمية أمر ضروري لتحسين نتائج تعلم الطلاب في اللغة العربية.

أما الكفاءة التعليمية لدى المعلم يعد مصدرا مهما لدفاعيته للإنجاز المهني.^{٤٤} يعد تقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية عنصرا مهما لضمان أن عملية تعليم اللغة العربية تتم بشكل فعال وملائم. يعتبر تقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية أمرا مهما لتحسين جودة التعليم وتعلم الطلاب في المستقبل.^{٤٥} تهدف هذه الدراسة إلى تقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية وفقا على المعايير التي وضعتها شارلوت دانييلسون.

^{٤٤} زياد بركات وكفاح حسن، الكفايات التعليمية لدى المعلمين ومستوى ممارستهم لها وعلاقتها بالدفاعية للإنجاز، مجلة جامعة القدس املفتوحة لأبحاث والدراسات، ص. ٤٤

^{٤٥} سري أفريدا يانتي، كفاءة المعلم التربوية في تعليم اللغة العربية على معيار لأئحة وزارة التعليم والثقافة (PERMENDIKBUD) في مدرسة السلام المتوسطة الإسلامية المتكاملة مالانج. (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ص. ٢٢

تتولد من شارلوت دانييلسون النظرية المشهورة باسمها الإطار التعليمي أي Framework for Teaching التي تنقسم إلى أربعة المجال هي الإعداد والتخطيط، وإدارة بيئة الفصل، وتنفيذ التعليم، والمسؤولية المهنية.^{٤٦} هذه المعايير تفيد المقيمين لتحديد نقاط القوة التي تحتاج إلى تحسين التعليم حتى يؤدي إلى نتيجة تعلم الطلاب.^{٤٧}

تستخدم الباحثة في هذه الدراسة منهج البحث الكيفي لفهم وتطبيق معايير شارلوت دانييلسون من قبل معلم اللغة العربية في أربع مجالات. تم اختيار المنهج الكيفي لأنه يوفر فرصة لاستكشاف كيفية تطبيق الكفاءة التعليمية المختلفة من قبل كل معلم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية. من خلال جمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية تطبيق الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية في مجالات الإعداد والتخطيط، وإدارة بيئة الفصل، وتنفيذ التعليم، والمسؤولية المهنية.

⁴⁶ Lois Jeremy-Greene, *Using Danielson's Framework for Teaching to Compare Student Math Achievement: A Quantitative Ex Post Facto Study*. PhD Dissertation, (California: Northcentral University, 2023), p. 16.

⁴⁷ Tri Septianing Wardanti & Mawardi, "Evaluasi Pembelajaran Tematik Terpadu Berbasis Lingkungan Menggunakan Model Charlotte Danielson." *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 4(4), 5773–5782. <https://doi.org/10.31004/edukatif.v4i4.3440>, p. 5775.

ويتم تصور ذلك البيان على النحو التالي:

الصورة ١. إطار التفكير لعملية البحث

مشكلة البحث

- بعض مؤشرات الكفاءة التعليمية لم تصل إليها معلم اللغة العربية
- كفاءة الطلاب في اللغة العربية بحاجة إلى تحسين لئلا تتناسب مع أهداف تعلم اللغة العربية

منهج البحث

Bogdan & Taylor
البحث الكيفي

النظرية المستخدمة

نظرية الإطار التعليمي
(Framework for Teaching)
شارلوت دانيلسون

كيف يتم تطبيق الكفاءة التعليمية في:

- الإعداد والتخطيط
- إدارة الفصل
- تنفيذ التعليم
- المسؤولية المهنية

لمعلم اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام

لمعرفة تطبيق الكفاءة التعليمية في:

- الإعداد والتخطيط
- إدارة الفصل
- تنفيذ التعليم
- المسؤولية المهنية

لمعلم اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام

أهداف البحث

ط. منهج البحث

١. نوعية البحث

نوع البحث المستخدم في إجراء هذا البحث هو البحث الكيفي.

البحث الكيفي عند Bogdan & Taylor هو عملية البحث التي تحصل على

البيانات الوصفية بشكل الكلمات شفويا أو تحريريا من الأفراد وعلى شكل سلوك الفرد يمكن ملاحظته، يتم مدخل هذا المنهج إلى خلفية والفرد كليا.^{٤٨} فلذلك يقال البحث الكيفي. البحث الكيفي يتميز بواقع خاص يتمثل في كونه متعدد الأبعاد، وهو نتيجة بناء في الفهم والشامل.^{٤٩} استخدام المنهج الكيفي يُمكن الباحث من ملاحظة تجاربه مع المجتمع بشكل مباشر.^{٥٠}

٢. أساليب جمع البيانات

الطريقة المستخدمة لجمع البيانات في عملية البحث الكيفي هي الملاحظة والمقابلة والوثيقة والتثليث أي جمع ثلاثة طرق.^{٥١} فالباحثة استخدمت هذه الطريقة في هذه عملية البحث:

(أ) الملاحظة، عند عثمان هي طريقة البحث على شكل الكتابة المرتبة عن

الأسباب المبحوثة.^{٥٢} بهذه الطريقة، أخذت الباحثة البيانات عن الكفاءة

التعليمية للمعلم داخل الفصل خاصة في تنظيم عملية التعليم وفقا

⁴⁸ Zuchri Abdussamad, *Metode Penelitian Kualitatif* (Makassar: CV. Syakir Media Press, 2021), p. 30.

⁴⁹ Hardani et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*, (Yogyakarta: Penerbit Pustaka Ilmu, 2020), p. 16.

⁵⁰ Salim & Syahrums, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Citapustaka Media, 2024), p. 46.

⁵¹ Hardani et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*,..., p. 121.

⁵² Ibid, p. 123.

لمعايير شارلوت دانيلسون. وستختار الباحثة نوع الملاحظة التي ستستخدمها وهو الملاحظة غير التشاركية (*nonparticipatory observation*) التي كانت الباحثة لا تشارك في الأنشطة المقصودة بل تقوم الباحثة بالملاحظة حول الأنشطة.⁵³ الباحثة كذلك ستستخدم الملاحظة المنهجية أي الملاحظة المدعمة بالعوامل التي سيتم ملاحظتها، وتم جمعها في فئات وتكون الملاحظة أكثر تركيزاً.⁵⁴

(ب) المقابلة هي عملية السؤال والجواب شفها بين النفرين أو أكثر فوراً بهدف مخصوص. هدف المقابلة الذي قرر Lincoln & Guba هو البناء على الأشخاص والأحداث والأنشطة والمنظمات والمشاعر والدوافع والمتطلبات والاهتمامات وما إلى ذلك.⁵⁵ استخدمت الباحثة هذه المقابلة مع معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا لأخذ البيانات عن طريقتهم في تنظيم عملية التعليم داخل الفصل، مع ولية الفصل وولي الأمر لمعرفة نمو الطلاب في تعلم اللغة العربية، ومع الطلاب لمعرفة أحوالهم عند تعلم اللغة العربية، ومع رئيسة المدرسة لبيان منهجهم الدراسي. نوع المقابلة

⁵³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabetha, 2013), p. 145.

⁵⁴ Hardani et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif...*, p. 131.

⁵⁵ Ibid, p. 138.

التي ستستخدمها الباحثة هي المقابلة غير الموجهة للبحث التمهيدي والمقابلة الموجهة لجمع البيانات الموصلة.^{٥٦}

ج) الوثيقة. بهذه الطريقة تجمع البيانات على شكل كتابة البيانات السابقة.^{٥٧} الوثيقة التي أخذتها الباحثة هي نتيجة الطلاب في تعلم اللغة العربية، المنهج الدراسي وإنجاز التعليم المقرر من المدرسة مع البحوث العلمية ذات الصلة مع موضوع البحث.

٣. أدوات البحث

أدوات البحث عند ناسوتيون في البحث الكيفي هي الباحثة نفسها.^{٥٨}
أدوات البحث التي ستستخدمها الباحثة هي:

أ) دليل الملاحظة، دليل الملاحظة عن أحوال المعلم عند تعليم اللغة العربية. يشمل هذا الدليل عن معايير الكفاءة التعليمية لدي المعلم وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون. تعمل ورقة الملاحظة كأداة لجمع البيانات التي تحتوي على مؤشرات سيتم ملاحظتها. يتم إعطاء كل

⁵⁶ Hardani et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif...*, p. 140.

⁵⁷ Ibid, p. 149.

⁵⁸ Fenti Hikmawati, *Metodologi Penelitian* (Depok: PT Rajagrafindo Persada, 2020),

مؤشر في ورقة الملاحظة درجة بناءً على الملاحظة التي تم إجراؤها، وذلك ضمن نطاق درجات محدد. لحساب نتائج الملاحظة باستخدام ورقة الملاحظة، فإن الصيغة المستخدمة هي كما يلي:^{٥٩}

$$P = \frac{\Sigma n1}{\Sigma n} \times 100\%$$

P : النسبة المئوية لنتيجة الملاحظة

$\Sigma n1$: مجموعة النتائج

Σn : أعلى نتيجة الملاحظة

أما توضيح النسبة المئوية لمعرفة التصنيف أو الفئة (Category) نظراً إلى الجدول الآتي:

الجدول ١

درجة الطالبة حسب النسبة المئوية

الرقم	النسبة المئوية	درجة الطالبة
١	٪٨٦-٪١٠٠	جيد جداً
٢	٪٧١-٪٨٥	جيد
٣	٪٥١-٪٧٠	مقبول
٤	٪٥٠ <	ضعيف

⁵⁹ Ija Srirahmawati, & Nunung Hendriani, "Evaluasi Pembelajaran Tematik Terpadu Menggunakan Model Charlotte Danielson Untuk Sekolah Dasar."..., p. 130.

(ب) دليل المقابلة، أوراق المقابلة مع بعض الطلاب لمعرفة أحوال

الطلاب عند تعلم اللغة العربية، مع معلم اللغة العربية لأخذ

البيانات عن طريقتهم في تنظيم عملية التعليم داخل الفصل، مع

ولية الفصل وولي الأمر لمعرفة نمو الطلاب في تعلم اللغة العربية،

ومع رئيسة المدرسة لبيان منهجهم الدراسي.

في هذا البحث، تم جمع البيانات بناءً على المؤشرات المحددة. يوضح

الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بكل مؤشر، والأساليب المستخدمة لجمع

البيانات، بالإضافة إلى مصادر البيانات ذات الصلة. يهدف هذا الجدول إلى

تقديم صورة واضحة عن الخطوات المتبعة في عملية جمع البيانات، مما يضمن

صحة وموثوقية البيانات التي تم الحصول عليها.

الجدول ٢

جدول المؤشرات وأساليب جمع البيانات ومصادرها

النمرة	المجال	المؤشرات (معايير شارلوت دانيلسون)	طريقة جمع البيانات	المصادر
١	الإعداد والتخطيط		الملاحظة	معلم اللغة العربية

معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة	معرفة البيداغوجيا ومحتوى المادة التي سيتم تدريسها		
معلم اللغة العربية	الملاحظة	إظهار المعرفة عن شخصية الطلاب		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	تحديد الأهداف التعليمية		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
	الوثائق المكتوبة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	استخدام مصادر التعلم		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	تصميم التعليم المتمسك		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	تصميم تقييم نتيجة الطلاب		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
	الوثائق المكتوبة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة		إدارة بيئة الفصل	٢

معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة	إنشاء بيئة الاحترام والتواصل بين الطلاب مع المعلم أو مع الطلاب بينهم		
معلم اللغة العربية	الملاحظة	إنشاء الثقافة للتعلم		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	إدارة إجراءات الفصل		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة	إدارة سلوك الطلاب		
معلم اللغة العربية	الملاحظة	تنظيم ترتيب الفصل الدراسي من الناحية المادية		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	تنفيذ التعليم	٣	
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			التواصل مع الطلاب
معلم اللغة العربية	الملاحظة			استخدام طريقة السؤال والمناقشة
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			

معلم اللغة العربية	الملاحظة	مشاركة الطلاب في التعلم		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة	المقابلة	استخدام التقييم في تعلم الطلاب		
معلم اللغة العربية	الملاحظة	إظهار المرونة والاستجابية		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	التأمل في عملية التعلم من خلال إجراء التقييم الذاتي	المسؤولية المهنية	٤
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
معلم اللغة العربية	الملاحظة	الحفاظ على البيانات أو السجلات الدقيقة		
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			
	الوثائق المكتوبة	التواصل مع أسرار الطلاب		
معلم اللغة العربية	الملاحظة			
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب وولي الأمر	المقابلة	المشاركة في المجتمع المهني		
معلم اللغة العربية	الملاحظة			
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة			

معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة	النمو والتطور المهني	
معلم اللغة العربية	الملاحظة	إظهار الاحترافية	
معلم اللغة العربية ومسؤولة المدرسة والطلاب	المقابلة		

٤. المصادر البيانات

أخذت الباحثة البيانات من عدة جهات:

(أ) المصادر الأساسية: نتائج المقابلة والملاحظة للحصول على بيانات
أحوال المعلم والطلاب والعملية التعليمية.

(ب) المصادر الثانوية: على شكل الوثيقة المكتوبة كالمنهج الدراسي وإنجاز

تعلم اللغة العربية في اللغة العربية والكتب الباحثة عن البيانات
المتعلقة بالبحث.

٥. أساليب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو خطوة لجمع وترتيب البيانات التي تناولتها بشكل
المقابلة والملاحظة والوثيقة منهجيا إما أن يكون تحريريا أو صوتيا بطريقة

اختيار البيانات المهمة مع استخلاصه حتي يفهم الباحث والآخر.^{٦٠} تحليل البيانات في البحث الكيفي يتحدث كثيرا عن التقييم لإنتاج مدى توافق المتغيرات مع المعايير المحددة المقررة.^{٦١} أساليب تحليل البيانات التي سيتم تطبيقها في هذا البحث هي عند Miles, Huberman & Saldana التي تتكون على عدة خطوات:^{٦٢}

(أ) **تخفيض البيانات**، شكل من أشكال التحليل الذي يختار البيانات ويفرزها ويركزها ويتجاهلها وينظمها بطريقة يمكن من خلالها استخلاص الاستنتاجات النهائية والتحقق منها.^{٦٣} إذا تم تنفيذ عملية تخفيض البيانات، فتأتي من قبل الباحثة معرفة البيانات الرئيسية في الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية التي تمت ملاحظتها عند عملية التعليم داخل الفصل، ثم ترك البيانات غير مهمة حتى تستمر جمع البيانات التالية.^{٦٤}

⁶⁰ Feny Rita Fiantika et al., *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Padang: PT. Global Eksekutif Teknologi, 2022), p. 38.

⁶¹ Hikmawati, *Metodologi Penelitian...*, p. 94.

⁶² Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldana, *Qualitative Data Analysis A Methods Sourcebook Edition 3* (Washington DC: SAGE, 2014), 69.

⁶³ Feny Rita Fiantika et al., *Metodologi Penelitian ...*, p. 71.

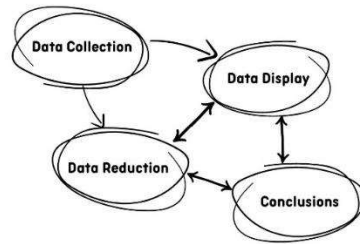
⁶⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D...*, p. 247.

(ب) عرض البيانات هو عملية الباحث على فهم مجموعة منظمة وموجزة من المعلومات التي يمكن استخلاص النتائج والإجراءات منها.^{٦٥} في هذه الخطوة تأتي الباحثة بالبيان عن نتيجة تخفيض البيانات ثم تفريقها حسب نوعه.

(ج) استخلاص البيانات هو أخذ نتائج البحث من البيانات المجموعات.^{٦٦} في هذه الخطوة، تأتي الباحثة بنتائج البيانات تطابق بين البيانات من نتيجة المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة والاستبانة مع نظرية الكفاءة التعليمية لشارلوت دانييلسون. وتلك الأساليب لجمع البيانات تُصوّر بالصورة الآتية:^{٦٧}

الصورة ٢

أساليب تحليل البيانات عند Miles, Huberman & Saldana



⁶⁵ Fiantika et al., *Metodologi Penelitian ...*, p. 72.

⁶⁶ Fiantika et al., *Metodologi Penelitian ...*, p. 73.

⁶⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D...*, p. 247.

٦. تحقيق صحة البيانات

عملية تحقيق صحة البيانات هي عملية يتضمن جمع البيانات في البحث الكيفي تفاعل بين الباحث مع موضوعات البحث.^{٦٨} في البحث الكيفي، لا تنظر الصلاحية فقط إلى مدى صحة وموثوقية نتيجة البحث، ولكنها تنظر أيضًا إلى مدى موضوعية نتائج البحث.^{٦٩} لذلك يشمل اختبار صحة البيانات في البحث الكيفي هو: (١) الاختبار المصدقي، (٢) قابلية النقل، (٣) الاعتمادية، (٤) قابلية التحقق.^{٧٠} الاختبار المصدقي هو اختبار لمعرفة ثقة في بيانات البحث النوعية. هذا الاختبار يمكن القيام به مع الملاحظة الموسعة، وزيادة المثابرة في البحث، والتثليث، والمناقشة مع الزملاء، وتحليل الحالات السلبية وتفتيش الأعضاء.^{٧١}

لتحقيق من صحة البحث، استخدمت الباحثة في هذا البحث بطريقة التثليث. التثليث هو أسلوب لاختبار صحة البيانات ويتم ذلك عن طريق

⁶⁸ Muhammad Hasan et al., *Metode Penelitian Kualitatif ...*, p. 198.

⁶⁹ Fiantika et al., *Metodologi Penelitian...*, p. 176.

⁷⁰ Abdussamad, *Metode Penelitian Kualitatif...*, p. 189.

⁷¹ Ibid, p. 189.

تفتيش البيانات مقابل نفس المصدر بأساليب جمع البيانات المختلفة.^{٧٢} نوع التثليث المستخدم هو:

- (أ) **تثليث الطريقة**، بهذه الطريقة، تحقق الباحثة صحة البيانات في هذه عملية البحث من طريقة المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة والمقابلة.^{٧٣}
- (ب) **تثليث المصدر**، أي تحقيق صحة البيانات من الطريقة إلى المصادر المتنوعة.^{٧٤} وتحقق الباحثة من طريقة المقابلة بالمصادر المتنوعة كالطلاب والمعلم ورئيس المدرسة والمسؤولة في المنهج الدراسي مع ولي الأمر.
- (ج) **تثليث الوقت**، أي تحقيق البيانات في الوقت المختلفة.^{٧٥}

ي. مراحل تنفيذ الدراسة

في تقييم الكفاءة التعليمية لمعلم اللغة العربية وفقا لمعايير شارلوت دانييلسون في المدرسة الابتدائية الفلاح سورابايا، تدير الباحثة على هذه الخطوات لإجراء البحث:^{٧٦}

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

⁷² Hasan, Harahap, And Hasibuan, *Metode Penelitian Kualitatif...*, p. 14.

⁷³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D...*, p. 241.

⁷⁴ Ibid, p. 242.

⁷⁵ Ibid, p. 174.

⁷⁶ Salim & Syahrums, *Metodologi Penelitian Kualitatif...*, p. 186–193.

١. تحديد تركيز البحث. في هذه المرحلة، تختار الباحثة الموضوع الذي سيتم دراسته. في البداية، تكون المشكلة التي سيتم دراستها عامة، ولكنها ستصبح أكثر تحديداً مع تقدم البحث.

٢. مرحلة تعديل نموذج البحث حسب النظرية المختارة. تجب أن تتناسب البحوث الميدانية في البحث الكيفي مع النظرية. ثم، ستؤدي نتائج البحث إلى ظهور نظرية جديدة تتوافق مع النموذج الذي أنشأه البحث.

٣. تحديد مصادر البيانات. في هذه المرحلة، تجب على الباحثة تحديد من أو ما سيكون المصدر الرئيسي للمعلومات للبحث. تمكن أن تكون مصادر البيانات في هذا البحث من الأفراد أو مجموعات أو الحقائق. في هذه الدراسة، مصادر البيانات التي ستستخدمها الباحثة هي معلم اللغة العربية، والطلاب، ومدير المدرسة، وأولياء الأمور.

٤. تحديد مراحل البحث. في هذه المرحلة، تحدد الباحثة الخطوات التي تضمن تنفيذ البحث بطريقة منظمة. تخطط الباحثة عملية البحث بدءاً من الدراسة التمهيديّة، وجمع البيانات، وتحليل البيانات، وكتابة التقرير، التقييم والمراجعة، وتبليغ نتائج البحث.

٥. تحديد أدوات البحث. الأداة الرئيسية في هذه الدراسة هي الباحثة نفسها.

٦. تخطيط جمع البيانات. في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بتصميم كيفية جمع البيانات للإجابة على أسئلة البحث. تختار الباحثة في هذه الدراسة الطريقة المناسبة وفقا لأحوال مصادر البيانات التي تم تحديدها سابقا.

٧. تخطيط إجراءات التحليل. في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بتحليل المعنى البيانات الموجودة في الميدان لتطوير الفرضية ونظرية البحث. كذلك في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بتنظيم نتائج المقابلة والملاحظة والوثائق.

٨. تخطيط التجهيزات للبحث. تجب على الباحثة إعداد التجهيزات اللازمة للبحث قبل بدء البحث والحضور إلى الميدان، وأثناء البحث، وبعد إجراء البحث، وإنهاء البحث.

٩. تحقيق صحة البيانات.^{٧٧} في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بتحقيق الصحة من خلال التثليث بين المصادر، وطرق جمع البيانات، والأوقات. كذلك في هذه المرحلة، يتم التحقق من صحة البيانات من خلال مقارنة البيانات

التي تم الحصول عليها من مصدر واحد مع مصدر آخر، من طريقة واحدة مع طريقة أخرى، ومن وقت إلى وقت آخر.

١٠. إعداد تقرير البحث. في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بعرض النتائج، والتحليل، والاستنتاج إلى المسؤولات. في هذه الدراسة، تحتاج الباحثة إلى تقديم تقرير البحث إلى مدير المدرسة.

١١. مناقشة تقرير البحث. في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بمناقشة وتقييم البيانات الأولية لتقرير البحث قبل انتهاء البحث.

ك. محتويات البحث

تنقسم كتابة هذا البحث إلى خمسة أبواب، كما يلي:

١. الباب الأول هو المقدمة. يحتوي على خلفية البحث ومشكلة البحث

وأهداف البحث وأهمية البحث وحدود البحث وتحديد المصطلحات والبحوث السابقة والأسس النظرية ومنهج البحث ومحتويات البحث.

٢. الباب الثاني هو الإطار النظري. البحث عن: (١) التقييم منه مفهوم

التقييم وفوائد التقييم والخطوات في التقييم والمبادئ في التقييم. (٢)

الكفاءة التعليمية منها مفهوم الكفاءة ومفهوم التعليمية ومفهوم الكفاءة

التعليمية وظيفية الكفاءة وفائدة الكفاءة والعوامل الداعمة في تحقيق الكفاءة التعليمية ونطاق الكفاءة التعليمية ومعايير الكفاءة التعليمية. (٣) المعلم منه تعريف المعلم وفاعلية المعلم وصفة معلم اللغة العربية. (٤) اللغة العربية منها مفهوم اللغة العربية وتعليم اللغة العربية وأهداف اللغة العربية ومحتوى برامج اللغة العربية وإنجاز التعلم للغة العربية. (٥) معايير شارلوت دانيلسون منه سير شخصية شارلوت دانيلسون ومعايير شارلوت دانيلسون وعلاقة نظرية شارلوت دانيلسون في تعليم اللغة العربية.

٣. الباب الثالث هو عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها. يحتوي على عرض البيانات الخاصة وعرض البيانات العامة ومناقشتها وتحليلها. ٤. الباب الرابع هو الخاتمة. تحتوي على نتائج البحث والاقتراحات.